



**Comune di Trezzano sul Naviglio**  
**Città Metropolitana di Milano**

**BANDO DI CONCORSO PUBBLICO PER ESAMI PER L'ASSUNZIONE A TEMPO PIENO E INDETERMINATO DI N. 2 POSTI DI FUNZIONARIO TECNICO - AREA DEI FUNZIONARI ED ELEVATA QUALIFICAZIONE.**

**Il Responsabile dell'Area Servizi Economico-Finanziari e di Supporto Interfunzionale**

In esecuzione della determinazione dirigenziale n. 456 del 24/05/2024.

Visti:

- il D.Lgs. 267/2000 "Testo unico sull'ordinamento degli Enti locali";
- il D.Lgs. 165/2001 "Norme Generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";
- il D.Lgs. 198/2006, e successive modificazioni e integrazioni e l'art. 57 del D.Lgs. 165/2001, per effetto dei quali il Comune garantisce pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro;
- i Decreti Legge n. 44/2023, n. 74/2023 e n. 75/2023 inerenti disposizioni in materia di Pubbliche Amministrazioni;
- il vigente C.C.N.L. Funzioni Locali;
- il vigente Regolamento comunale sull'Ordinamento di Uffici e Servizi.

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 13 del 26/01/2024, avente a oggetto: "Approvazione aggiornamento Piano Integrato di Attività e Organizzazione (P.I.A.O.) 2024-2026", con la quale si approvava l'allegato "M", Piano triennale di fabbisogni di personale e successivo aggiornamento con deliberazione giuntale n. 50 del 15/03/2024, prevedendo l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 2 di Funzionario Tecnico inquadrati nell'area dei funzionari ad elevata qualificazione;

Visto il D.P.R. 16 giugno 2023, n. 82 "Regolamento recante modifiche al decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, concernente norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi";

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 47 del 15/03/2024, avente a oggetto: "Approvazione del Regolamento Comunale delle procedure di concorso, selezione e accesso all'impiego";

**RENDE NOTO CHE**

è indetto un concorso pubblico per esami per l'assunzione nel profilo professionale di n. 2 posti di "Funzionario Tecnico" inquadrati nell'area dei funzionari ad elevata qualificazione, con rapporto di lavoro a tempo pieno e determinato (36 ore).

Il presente bando di concorso costituisce "lex specialis". Pertanto, la presentazione dell'istanza di partecipazione al concorso comporta implicitamente l'accettazione, senza riserva alcuna, di tutte le disposizioni ivi contenute, nonché delle eventuali modifiche che potranno esservi apportate.

### **Requisiti attitudinali richiesti**

Per lo svolgimento di tali attività, oltre ad approfondite conoscenze su tutte le materie previste dal presente bando, si richiedono, ai sensi dell'art. 35, comma 3, lett. b), del D.Lgs. 165/2001, i seguenti requisiti attitudinali, come previsto dal decreto ministeriale del 28/06/2023 "Framework delle competenze trasversali del personale di qualifica non dirigenziale delle pubbliche amministrazioni":

#### ➤ **ORIENTAMENTO AL RISULTATO**

Capacità di agire in autonomia ed auto-attivarsi in risposta a situazioni critiche, al fine di garantire il conseguimento di un risultato previsto.

#### ➤ **COMPETENZE GESTIONALI**

Capacità di gestire un insieme di persone e processi, ponendo attenzione alla pianificazione e all'organizzazione delle attività, al coordinamento e allo sviluppo dei collaboratori.

#### ➤ **ORIENTAMENTO ALL'INNOVAZIONE**

Capacità di gestire situazioni complesse ed individuare aspetti critici dei problemi, riuscendo a far emergere, dalle risorse disponibili, risultati originali, con continua attenzione alle novità e reagendo in modo costruttivo a situazioni impreviste.

### **Riserve di legge**

Ai sensi dell'art. 1, co. 9-bis del decreto-legge 22 aprile 2023, n. 44, conv. in legge 21 giugno 2023, n. 74 n NON sono previste riserve a favore degli operatori volontari che hanno concluso il servizio civile universale senza demerito; pertanto si genera una frazione di riserva che verrà cumulata ad altre frazioni già verificatesi o che si dovessero verificare nei prossimi provvedimenti di assunzione.

Ai sensi dell'art. 1104, comma 1 e 3 e dell'art. 678, comma 9 del D.Lgs. n. 66/2010, è prevista la riserva di n. 1 posto per i militari volontari congedati senza demerito ovvero:

- VFP1 volontari in ferma prefissata di 1 anno;

- VFP4 volontari in ferma prefissata di 4 anni;

- VFB volontari in ferma breve triennale;

- Ufficiali di complemento in ferma biennale in ferma prefissata (art. 678, comma 9).

### **Equilibrio di genere**

Si rileva altresì, a norma dell'art.6 del D.P.R. 487/1994 come modificato dal D.P.R. 82/2023 che la percentuale di rappresentatività dei generi dell'Amministrazione per il

profilo oggetto del presente concorso, calcolata alla data del 31 dicembre 2023 (31.12 dell'anno precedente) è la seguente: Dipendenti Funzionario tecnico n. 4 di cui Donne n. 2 - Uomini n. 2 e che pertanto NON applica il titolo di preferenza di cui all'art. 5 comma 4 lettera o) del D.P.R. 487/1994, in favore di candidati appartenenti al genere maschile (F= 50% - M= 50%: Se la differenza tra uomini e donne è superiore al 30%, l'appartenenza al genere meno presente nell'ente costituisce titolo di preferenza in caso di parità di punteggio).

### **TRATTAMENTO ECONOMICO**

Al profilo oggetto del presente bando è attribuito il trattamento economico, al lordo delle ritenute fiscali, previdenziali ed assicurative, previsto dal vigente C.C.N.L. Funzioni Locali relativamente all'area di Funzionario ed elevata qualificazione, come da stipendio tabellare annuo pari a € 23.212,35, oltre alla corresponsione della tredicesima mensilità, dell'assegno per il nucleo familiare se ed in quanto spettante, nonché di eventuali emolumenti previsti dalle vigenti disposizioni legislative.

A tale trattamento fondamentale si aggiunge il trattamento economico accessorio correlato alle funzioni attribuite e alle connesse responsabilità previste dal medesimo contratto, se ed in quanto dovuto.

Il trattamento economico sarà assoggettato alle ritenute fiscali, previdenziali e assistenziali nella misura fissata dalle disposizioni di legge.

### **REQUISITI PER L'AMMISSIONE AL CONCORSO**

Per essere ammessi al concorso, gli aspiranti dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti alla data di scadenza della presentazione della domanda. Gli stessi dovranno essere posseduti al momento della nomina e all'atto della stipula del contratto individuale di lavoro:

- 1) essere cittadini italiani ovvero di altro stato appartenente all'Unione Europea o di Paesi terzi secondo i contenuti dell'art. 38 c.1 e c.3-bis del D.Lgs. 165/2001;  
I cittadini degli Stati membri dell'Unione europea, e gli altri soggetti, diversi dai cittadini italiani, devono possedere, altresì, i seguenti requisiti:
  - a.1) essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana;
  - a.2) avere adeguata conoscenza della lingua italiana;
  - a.3) essere in possesso di titolo di studio riconosciuto in Italia;
- 2) avere età non inferiore agli anni 18 e non aver superato l'età prevista dalle vigenti disposizioni di Legge per il conseguimento della pensione per raggiunti limiti di età;
- 3) non essere esclusi dall'elettorato politico attivo;
- 4) non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, in forza di norme di settore, o licenziati per le medesime ragioni ovvero per motivi disciplinari ai sensi della vigente normativa di legge o contrattuale, ovvero dichiarati decaduti per aver conseguito la nomina o l'assunzione mediante la produzione di documenti falsi o viziati da nullità insanabile;

5) non aver riportato condanne penali definitive o provvedimenti definitivi del Tribunale (L. 475/1999) o condanne o provvedimenti di cui alla L. 97/2001 che impediscano, ai sensi delle vigenti disposizioni, la costituzione del rapporto di impiego presso la Pubblica Amministrazione. Si precisa che ai sensi della L. 475/1999 la sentenza prevista dall'art. 444 del Codice di procedura penale (c.d. patteggiamento) è equiparata a condanna;

Coloro che hanno in corso procedimenti penali, procedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione o precedenti penali a proprio carico iscrivibili nel casellario giudiziale, ai sensi dell'articolo 3 del D.P.R. 14 novembre 2002, n. 313, ne danno notizia al momento della candidatura, precisando la data del provvedimento e l'autorità giudiziaria che lo ha emanato ovvero quella presso la quale penda un eventuale procedimento penale.

- 6) avere idoneità fisica all'impiego ed alle mansioni proprie del profilo professionale riferito al posto a concorso (l'accertamento della idoneità fisica all'impiego con l'osservanza delle norme in tema di sicurezza sul lavoro di cui al D. Lgs. 81/2008 e di quelle per le categorie protette verrà effettuata prima dell'immissione in servizio);
- 7) trovarsi in posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva e del servizio militare (per i candidati di sesso maschile nati entro il 31/12/1985);
- 8) essere in possesso di uno dei seguenti titoli di studio:

a) Laurea di Primo Livello (D.M. 270/2004) nella classe:

- Laurea di Primo Livello in scienze e tecnica dell'edilizia (classe L-23);
- Laurea di Primo Livello in scienze dell'architettura (classe L-17);
- Laurea di Primo Livello in scienze della pianificazione territoriale, urbanistica, paesaggistica e ambientale (classe L-21);
- Laurea di Primo Livello in ingegneria civile e ambientale (classe L-07).

o Laurea Triennale equiparata (D.M. 509/1999) o altro titolo di studio equiparato ai sensi di legge;

OPPURE

b) Laurea Magistrale conseguita ai sensi del DM 270/04 in:

- LM-23 - Ingegneria civile;
- LM-35 - Ingegneria per l'ambiente e il territorio;
- LM24 - Lauree Magistrali in Ingegneria dei Sistemi Edilizi;
- LM48 - Lauree Magistrali in Pianificazione Territoriale Urbanistica e Ambientale;
- LM04 - Lauree Magistrali in Architettura e Ingegneria Edile-Architettura;
- LM03 - Lauree Magistrali in Architettura del Paesaggio;
- LM75 - Lauree Magistrali in Scienze e Tecnologie per l'Ambiente e il Territorio.

OPPURE

Diploma di Laurea (DL) conseguito secondo l'ordinamento previgente al DM 509/1999 o Laurea Specialistica (LS - DM 509/99) equiparate a una delle Lauree

Magistrali sopra elencate, specificati ai sensi del Decreto Interministeriale del 9 luglio 2009 e s.m.i. o Laurea equipollente per legge;

9) avere buona conoscenza della lingua inglese;

10) conoscere le apparecchiature e le applicazioni informatiche più diffuse.

### **Possesso del titolo di studio estero**

I candidati in possesso di titolo di studio estero ai fini dell'ammissione al concorso dovranno ottenere da parte della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica, sentito il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, il riconoscimento dell'equivalenza del proprio titolo di studio al titolo richiesto dal presente bando, ai sensi dell'articolo 38, comma 3, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e ss.mm.ii.:

- se hanno già ottenuto il provvedimento di riconoscimento dell'equipollenza nella domanda di partecipazione al concorso devono specificare gli estremi di tale provvedimento (ovvero l'ente che rilascia il provvedimento, la data e il numero del provvedimento) e allegare la documentazione nella sezione "Allegati" della piattaforma di candidatura;
- se sono in attesa del provvedimento che riconosce l'equivalenza/equipollenza devono dichiarare nella domanda di partecipazione ed indicare gli estremi. Quest'ultimi sono ammessi alla procedura concorsuale con riserva in attesa dell'emanazione di tale provvedimento, fermo restando che tale atto dovrà essere posseduto, pena l'esclusione, al momento dell'eventuale assunzione.

La modulistica e la documentazione necessaria per la richiesta di equivalenza sono reperibili sul sito istituzionale della Presidenza del Consiglio dei ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica:

<http://www.funzionepubblica.gov.it/strumenti-e-controlli/modulistica>.

La modulistica e la documentazione necessaria per la richiesta di equivalenza sono reperibili sul sito istituzionale della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica:

<http://www.funzionepubblica.gov.it/strumenti-e-controlli/modulistica>.

### **DOMANDA DI AMMISSIONE**

Il testo del bando è pubblicato mediante affissione all'Albo Pretorio, sul sito istituzionale dell'Amministrazione del Comune di Trezzano sul Naviglio:

[www.comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it](http://www.comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it) e sul Portale del Reclutamento "InPa" – disponibile all'indirizzo internet: <https://www.inpa.gov.it>.

La domanda di ammissione deve essere inviata tramite il Portale Unico del Reclutamento sito Web [www.inpa.gov.it](http://www.inpa.gov.it) entro **il termine perentorio delle ore 23.59 del ventesimo giorno successivo alla pubblicazione del bando di concorso sul portale "InPA"**.

La domanda di ammissione al concorso dovrà essere redatta esclusivamente per via telematica, accedendo alla piattaforma "Portale del Reclutamento" sul sito Web [www.inpa.gov.it](http://www.inpa.gov.it), attraverso i seguenti passaggi:

· autenticazione personale attraverso SPID, CIE, CNS o eIDAS;

- scelta della selezione a cui si desidera candidarsi;
- compilazione del format di candidatura.

Non sono ammesse altre forme di produzione e invio.

**Non si riterranno validamente presentate, con conseguente automatica non ammissione alla selezione** senza ulteriori comunicazioni al candidato, **domande di partecipazione che dovessero pervenire attraverso qualsiasi diverso strumento** quale: consegna a mano o tramite corriere, raccomandata con avviso di ricevimento, fax, PEC.

L'amministrazione non assume alcuna responsabilità nel caso di inesatte indicazioni del domicilio o del recapito da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento di domicilio o del recapito indicato nella domanda.

L'accesso al sistema che consente la compilazione della domanda di concorso può avvenire solo attraverso autenticazione mediante SPID, CIE, CNS o eIDAS.

Acquisita la domanda di concorso, il sistema procederà ad inviare in automatico all'indirizzo e-mail indicato nella domanda di partecipazione un messaggio di conferma della ricezione della pratica con l'indicazione dell'ID univoco attribuito alla pratica.

A tale codice si farà riferimento per tutte le comunicazioni inerenti le fasi concorsuali.

Pertanto, è necessario prendere nota e conservare il codice identificativo per tutta la durata della procedura selettiva.

La data di presentazione on line della domanda di partecipazione al concorso è certificata e comprovata da apposita ricevuta scaricabile, al termine della procedura di invio, dalla Piattaforma Unica di Reclutamento "inPA" che, allo scadere del termine ultimo per la presentazione della domanda, non permette più, improrogabilmente, l'accesso alla procedura di candidatura e l'invio della domanda di partecipazione.

Nel caso di malfunzionamento, parziale o totale della piattaforma digitale, che impedisca l'utilizzazione della stessa per la presentazione della domanda di partecipazione o dei relativi allegati, sarà prevista una proroga del termine di scadenza per la presentazione della domanda corrispondente a quello della durata del malfunzionamento.

Per la modifica e variazione di eventuali informazioni erroneamente inserite o mancanti, il candidato può effettuare la riapertura della domanda dalla sezione "*Riepilogo Domanda*" selezionando il tasto "*Annulla invio domanda*" entro il termine di scadenza. Una volta effettuate le modifiche, il candidato dovrà inviare nuovamente la domanda di partecipazione, cliccando il tasto *Invia domanda*, presente nella Sezione "*Conferma e Invio*".

Per le richieste di assistenza di tipo informatico legate alla domanda di partecipazione i candidati devono utilizzare, previa lettura delle eventuali FAQ, l'apposito form di assistenza presente sulla Piattaforma Unica di Reclutamento "InPA".

Il comune di Trezzano sul Naviglio garantisce assistenza tramite la mail: [personale@comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it](mailto:personale@comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it)

## **TASSA DI CONCORSO**

Per la partecipazione al concorso deve essere effettuato, a pena di esclusione, il versamento della **quota di partecipazione** di euro **7,50 (sette euro e cinquanta centesimi)** sulla base delle indicazioni riportate nel suddetto portale "inPA".

Il versamento della quota di partecipazione deve essere effettuato entro il termine di scadenza di cui sopra.

Il contributo di partecipazione non è rimborsabile, anche in caso di annullamento della procedura per sopravvenuto pubblico interesse.

Il Comune non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del concorrente, né, in generale, per eventuali disguidi telematici imputabili a fatti di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

## **DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE E DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE**

Si precisa che la candidatura è possibile solo per chi è in possesso dei requisiti di ammissione definiti dal presente bando. A tal proposito i candidati sono consapevoli delle sanzioni penali nel caso di dichiarazione non veritiera e falsità negli atti come previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e ss.mm.ii. L'Amministrazione Comunale procederà a controlli sulla veridicità delle suddette dichiarazioni sostitutive, ai sensi di quanto previsto dagli artt. 71 e 72 dello stesso D.P.R. 445/2000.

Ai sensi dell'art. 20 Legge 104/1992, i concorrenti portatori di handicap devono specificare, nella domanda di partecipazione, la percentuale di invalidità, l'eventuale ausilio necessario in relazione al proprio handicap, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi al fine di sostenere le prove. Il candidato dovrà documentare il diritto di avvalersi dei predetti benefici mediante produzione di certificazione rilasciata dall'Azienda Sanitaria Territoriale di competenza, da allegare alla domanda di ammissione

Nella domanda di partecipazione il candidato che ha una diagnosi di DSA, accertati ai sensi della legge 8 ottobre 2010, n. 170, dovrà fare esplicita richiesta della misura dispensativa, dello strumento compensativo e/o dei tempi aggiuntivi necessari in funzione della propria necessità.

L'adozione delle misure di cui sopra sarà determinata ad insindacabile giudizio della Commissione esaminatrice.

A tutela della privacy dei partecipanti, tutte le pubblicazioni sul sito internet comunale e sul portale InPA inerenti ammissioni, punteggi e graduatorie saranno effettuate utilizzando come strumento di identificazione del candidato il codice candidatura assegnato alla domanda.

L'Amministrazione Comunale di Trezzano sul Naviglio non assume responsabilità per eventuali ritardi/disguidi informatici, comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore, né per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni del recapito da parte del concorrente, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

Nella domanda dovranno essere indicate le generalità complete del concorrente e dovrà essere inserita una dichiarazione con la quale il candidato dovrà precisare espressamente, sotto la propria personale responsabilità ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, quanto segue:

- il cognome, il nome, la data e il luogo di nascita, il codice fiscale, la residenza, il

recapito telefonico, l'indirizzo mail, obbligatoriamente un indirizzo PEC, accompagnati dall'impegno di comunicare per iscritto al Servizio Risorse Umane del Comune di Trezzano sul Naviglio le eventuali variazioni di indirizzo;

- lo stato civile;
- il numero dei figli;
- il possesso della cittadinanza italiana ovvero di uno degli Stati membri dell'Unione Europea o di Paesi terzi secondo i contenuti dell'art. 38 del D. Lgs. 165/2001;
- il Comune di iscrizione nelle liste elettorali ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- il godimento dei diritti civili e politici;
- di non aver riportato condanne penali definitive o provvedimenti definitivi del Tribunale (L. n. 475/1999) o condanne o provvedimenti di cui alla L. 97/2001 che impediscono, ai sensi delle vigenti disposizioni, la costituzione del rapporto di impiego presso la Pubblica Amministrazione. In caso contrario, dichiareranno le condanne riportate (anche qualora sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale) e i procedimenti penali eventualmente pendenti, dei quali dovrà essere specificata la natura;
- di non aver subito condanne penali per reati previsti nel capo I del Titolo II del Libro II del Codice Penale, ai sensi dell'art. 35 bis del D.Lgs. 165/2001;
- di non essere stato destituito, dispensato o licenziato dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento;
- di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale ai sensi dell'art. 127, 1° comma, lett. D) del Testo Unico delle disposizioni concernenti lo Statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 3/1957;
- la posizione nei riguardi degli obblighi di leva (per i candidati di sesso maschile nati entro il 31/12/1985);
- il titolo di studio posseduto, l'anno scolastico, l'università presso la quale è stato conseguito e la votazione riportata, nonché eventuali altri titoli di studio dei quali il concorrente sia in possesso. Per i titoli di studio conseguiti all'estero è richiesta la dichiarazione di equivalenza ai sensi della normativa in materia. Il candidato che non sia in possesso della dichiarazione di equivalenza è ammesso con riserva al concorso, fermo restando che dovrà produrre il suddetto documento, pena l'esclusione, entro il termine che sarà comunicato dall'Amministrazione e comunque non oltre la conclusione della presente procedura concorsuale;
- la conoscenza della lingua inglese;
- Buona conoscenza delle apparecchiature e delle applicazioni informatiche più diffuse;
- l'accettazione senza riserve delle norme contenute nel presente bando, dei Regolamenti e di tutte le condizioni stabilite dallo stato giuridico e dal trattamento economico vigenti per i dipendenti del Comune di Trezzano sul Naviglio e relative modifiche nonché del Codice di comportamento;
- la dichiarazione di consenso al trattamento dei dati personali, ai sensi del Regolamento UE 679/2016 per l'espletamento della procedura concorsuale e per l'eventuale assunzione;



- il possesso di uno dei titoli che conferiscono eventuali diritti di precedenza o preferenza nella nomina, a parità di punteggio, ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. 487/1994, così come modificato dal D.P.R. 82/2023;
- solo per i candidati con disabilità accertata ai sensi dell'articolo 4, comma 1, della legge 5 febbraio 1992, n. 104, di trovarsi in questa condizione, con l'indicazione degli ausili necessari e/o di tempi aggiuntivi per sostenere le prove in relazione alla propria disabilità (i candidati dovranno allegare alla domanda la certificazione medica che attesti lo stato di handicap dichiarato, a pena dell'impossibilità di predisporre gli ausili e/o di quantificare ed autorizzare i tempi aggiuntivi per lo svolgimento delle prove d'esame);
- solo per i candidati affetti da disturbi specifici di apprendimento (DSA), accertati ai sensi della legge 8 ottobre 2010, n. 170, di trovarsi in questa condizione, con esplicita richiesta della misura dispensativa, dello strumento compensativo e/o dei tempi aggiuntivi necessari in funzione della propria necessità, (tale condizione deve essere opportunamente documentata ed esplicitata con apposita dichiarazione resa dalla commissione medico-legale dell'ASL di riferimento o da equivalente struttura pubblica; la documentazione deve essere inviata unitamente alla domanda di partecipazione).

A norma dell'art. 3, comma 5, della Legge 127/1997 non è richiesta l'autenticazione della sottoscrizione della domanda.

### **Documenti da allegare alla domanda**

Alla domanda di partecipazione devono essere allegati:

- (qualora si trovino nella relativa condizione) documentazione comprovante i requisiti generali che consentono ai cittadini non italiani e non comunitari di partecipare al presente concorso;
- (qualora si trovino nella relativa condizione) apposita dichiarazione resa dalla Commissione medico- legale dell'ASL di riferimento o da equivalente struttura pubblica, per i candidati e le candidate disabili o con diagnosi di disturbi specifici di apprendimento (DSA), al fine di fruire dello strumento compensativo o dei tempi aggiuntivi necessari, pena la non fruizione dei relativi benefici;
- (nel caso di titolo di studio conseguito all'estero) provvedimento di equipollenza se si è dichiarato nella Sezione "Titoli di studio e abilitazioni professionali";
- (qualora si trovino nella relativa condizione) apposita documentazione inerente la riserve delle forze armate.

Tutti i documenti dovranno essere allegati in formato digitale utilizzando i campi presenti nella domanda di iscrizione (Candidatura) nella sezione "Allegati". Terminata correttamente la procedura, sarà necessario inoltrare la domanda (ed i suoi allegati) tramite il sistema InPa.

### **REGOLARIZZAZIONE E TERMINI**

Sono sanabili l'omissione o incompletezza di una o più dichiarazioni fra quelle richieste circa il possesso dei requisiti prescritti dal bando, ad eccezione di quelle relative alle generalità e al domicilio o recapito.

In caso di irregolarità sanabili il candidato dovrà provvedere alla regolarizzazione, pena l'automatica esclusione dalla procedura di concorso, entro il termine tassativo fissato nella relativa comunicazione.

In caso di dubbi sui requisiti di ammissione, o sulle dichiarazioni rese, sia nell'interesse del candidato, sia nell'interesse generale del corretto svolgimento delle prove, l'Ente dispone l'ammissione alla prima prova con riserva. Lo scioglimento della riserva è subordinato alla verifica dell'effettivo possesso dei requisiti.

Nel caso la domanda risultasse incompleta, il candidato potrà essere ammesso a regolarizzarla entro il termine accordato, pena la definitiva esclusione dal concorso. Le domande contenenti irregolarità o omissioni non sono sanabili, fatta eccezione per la regolarizzazione solo formale dei documenti di rito inoltrati. Per irregolarità si intende la falsità di dichiarazioni o di documenti allegati. Per omissione si intende la mancata presentazione della documentazione richiesta dal bando o l'omissione di una dichiarazione espressamente prevista dal bando.

Non è comunque sanabile e comporta l'esclusione dalla procedura di concorso l'invio della domanda di partecipazione mediante procedure diverse da quella prevista dal presente bando.

### **AMMISSIBILITA'**

L'ammissione dei candidati alla procedura di selezione, previa istruttoria delle istanze pervenute, consistente nella verifica dei requisiti individuati dal bando come necessari ai fini della partecipazione, viene disposta con determinazione dirigenziale del Responsabile dell'Area Servizi Economico-Finanziari e di Supporto Interfunzionale e viene comunicata agli interessati tramite pubblicazione sul sito internet dell'Ente, all'Albo Pretorio dell'Ente e sul portale InPA.

L'Amministrazione può inoltre disporre l'ammissione con riserva dei candidati per i quali si rendano necessarie integrazioni o perfezionamenti delle istanze di ammissione presentate che, a seguito di istruttoria, risultino incomplete o comunque caratterizzate da irregolarità sanabili; allo stesso modo si procede nei casi in cui sorgano dubbi sul possesso dei requisiti di ammissione: in quest'ultimo caso lo scioglimento della riserva viene subordinato alla verifica dell'effettivo possesso dei requisiti richiesti. L'ammissione con riserva sarà comunicata con le stesse modalità previste per la non ammissione. L'integrazione dovrà essere inviata tramite PEC prima dell'effettuazione della preselezione e in caso quest'ultima non fosse espletata prima della prova scritta.

### **SVOLGIMENTO DELLE PROVE**

Saranno pubblicate contestualmente sul portale del reclutamento della pubblica amministrazione - InPA - e sul sito internet comunale le informazioni inerenti le date e la sede dello svolgimento delle prove almeno 15 (quindici) giorni prima delle prove. I candidati sono tenuti a prenderne visione: non seguiranno comunicazioni personalizzate pertanto, tale pubblicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti di legge.

L'Amministrazione non assume responsabilità per la mancata visione da parte del candidato degli avvisi inseriti sul sito internet comunale e sul portale del reclutamento della pubblica amministrazione - InPA.

Con la pubblicazione del presente bando e delle relative modalità di comunicazione delle

date delle prove tramite il portale della pubblica amministrazione per il reclutamento di personale Inpa, s'intende assolto il rispetto di ogni termine di comunicazione preventiva previsto dal Regolamento D.P.R. 487/1994 e successive modificazioni e integrazioni.

La mancata presentazione del candidato nel giorno nell'ora e nel luogo indicato verrà considerata come rinuncia a partecipare al concorso.

L'Ente si riserva, in caso di necessità, di modificare le date delle prove, nel qual caso sarà pubblicato entro 15 (quindici) giorni dalla prova la variazione resasi necessaria. È onere del candidato monitorare il sito internet del Comune e il portale InPA.

Nell'ambito di tutta la procedura concorsuale il candidato verrà individuato con il **codice ID univoco** attribuito alla domanda di partecipazione dal Portale Unico del Reclutamento, (riportato nel Riepilogo della domanda di partecipazione; la copia della domanda è allegata alla mail di conferma iscrizione trasmessa dal sistema).

È onere del candidato conservare il numero identificativo univoco di protocollo della domanda riportato nel riepilogo candidatura ricevuto nell'email di avvenuta trasmissione della stessa, al fine di ricevere le comunicazioni di interesse. È anche possibile scaricare il Riepilogo della domanda accedendo alla propria candidatura.

L'Ente assicura la partecipazione alle prove concorsuali, mediante specifiche misure di carattere organizzativo ai sensi dell'art. 7, comma 7 del D.P.R. 487/1994 come modificato dal D.P.R. 82/2023, alle candidate in stato di gravidanza o allattamento.

Per tutte le candidate che hanno presentato regolare documentazione attestante lo stato di gravidanza, qualora si trovino in condizioni tali da non poter svolgere la prova nell'orario indicato, previa comunicazione, potranno richiedere un anticipo o un posticipo della stessa nell'arco della medesima giornata.

Sarà garantita la priorità negli ingressi e nelle uscite, insieme a postazioni riservate che offriranno un accesso immediato ai servizi igienici. Inoltre, le candidate potranno richiedere l'accesso con i propri specifici ausili, previa comunicazione, e avranno la possibilità di essere accompagnate da personale medico o paramedico, se necessario. Inoltre, sarà garantita la presenza di ambulanze e/o personale sanitario a carico dell'Amministrazione.

Per le donne in stato di allattamento saranno garantiti spazi dedicati e sarà consentita la presenza di un accompagnatore che dovrà presentare un documento di riconoscimento all'ingresso. Qualora la candidata dovesse avere esigenza di allattare il proprio figlio, potrà essere previsto un tempo di recupero della prova fino ad un massimo di 20 minuti.

La documentazione dovrà pervenire al Comune di Trezzano tramite PEC, all'indirizzo comune.trezzanosulnaviglio@legalmail.it entro e non oltre 10 giorni precedenti alla prima prova prevista.

La mancata trasmissione della documentazione dello stato di gravidanza o di allattamento solleva il comune di Trezzano da eventuali responsabilità in merito alla mancata predisposizione degli stessi in sede di prove d'esame.

## **PRESELEZIONE**

Qualora il numero di domande di partecipazione pervenute risulti elevato l'Ente si

riserva di procedere ad una prova preselettiva, consistente nella somministrazione di test a risposta multipla volti ad accertare la conoscenza di alcune o tutte le materie d'esame indicate successivamente.

L'Ente si avvarrà della collaborazione di una ditta specializzata per la progettazione, redazione, somministrazione e correzione dei test.

La preselezione, che verrà effettuata con le più ampie garanzie di imparzialità, oggettività, trasparenza e pari opportunità, è finalizzata a ridurre i candidati ad un numero ottimale per lo svolgimento della procedura e si concluderà con la formulazione di una graduatoria in ordine decrescente.

Alla preselezione, che non è prova d'esame, potranno partecipare tutti coloro che avranno presentato domanda telematica di partecipazione e versato la tassa di concorso.

Saranno ammessi alle prove d'esame i primi 50 candidati che avranno conseguito il punteggio più alto in graduatoria più i candidati risultati ex aequo alla 50esima posizione.

I candidati in possesso di una percentuale di invalidità pari o superiore all'80%, ai sensi della normativa vigente, saranno esonerati dallo svolgimento della prova preselettiva.

Gli esiti della preselezione verranno anch'essi pubblicati, sempre in forma anonimizzata, sul sito internet comunale e sulla piattaforma InPA. Tali forme di pubblicazione hanno valore di notifica a tutti gli effetti di legge. L'Amministrazione non assume responsabilità per la mancata visione da parte del candidato degli avvisi inseriti sul sito internet comunale e sul portale InPA.

La preselezione non fornisce punteggio valutabile ai fini della graduatoria, ma solo ai fini dell'ammissione alle prove d'esame e pertanto non concorre alla formazione del voto finale di merito.

In caso di preselezione i candidati dovranno presentarsi nella data, nell'ora e nel luogo indicato, muniti di valido documento di identità in corso di validità.

## **MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELLE PROVE**

Alle prove d'esame i candidati dovranno presentarsi muniti di:

- documento di identità in corso di validità

Le prove consisteranno in:

1. **Prova scritta:** prova a contenuto teorico e/o teorico-pratico che, a giudizio della Commissione, potrà consistere in un elaborato e/o in quesiti a risposta sintetica e/o multipla, su alcune o tutte le materie d'esame indicate successivamente. Alla prova scritta potrà essere attribuito un massimo di punti 30. Lo svolgimento della prova, a norma di legge, avverrà in modalità digitale.

L'Ente potrà avvalersi della collaborazione di una ditta specializzata per la progettazione, redazione, somministrazione e correzione dei test.

Saranno ammessi alla prova orale i candidati che abbiano riportato nella prova scritta una votazione di almeno 21/30. L'elenco degli ammessi alla prova orale sarà pubblicato sul sito web del Comune di Trezzano sul Naviglio, nella sezione "Amministrazione trasparente - Bandi di concorso" e nel portale InPA. Nessuna comunicazione sarà data

individualmente ai candidati. Pertanto, sarà cura degli stessi prendere visione dell'ammissione alla prova orale sul sito web del Comune di Trezzano sul Naviglio e sul portale inPA, tale pubblicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti di legge.

2. **Prova orale:** consisterà in un colloquio interdisciplinare su alcune o tutte le materie del programma d'esame, tendente ad accertare la preparazione e la professionalità del candidato e l'accertamento delle competenze trasversali specifiche, come da paragrafo "requisiti attitudinali richiesti"

Inoltre, durante l'espletamento della prova orale la Commissione procederà all'accertamento della conoscenza dell'uso delle apparecchiature e delle applicazioni informatiche più diffuse, nonché della lingua inglese, con un giudizio di idoneità/non idoneità. A propria discrezione, la Commissione potrà chiedere il supporto tecnico di una figura qualificata di psicologo del lavoro, per l'accertamento delle competenze trasversali. Al colloquio potrà essere attribuito un massimo di punti 30. Lo stesso si intende superato con un punteggio minimo di 21/30.

### **Materie d'esame:**

- Diritto amministrativo, con particolare riferimento al procedimento amministrativo, al diritto di accesso ai documenti e alla documentazione amministrativa;
- Elementi di normativa in materia di anticorruzione, trasparenza e trattamento dei dati personali;
- Ordinamento istituzionale, finanziario e contabile degli enti locali;
- Normativa in materia di diritto ambientale e di progettazione ambientale, con particolare riferimento al Codice dell'ambiente e alle disposizioni in materia di ciclo integrato dei rifiuti;
- Elementi di normativa urbanistica ed edilizia;
- Nozioni su espropriazione per pubblica utilità;
- Normativa in materia di contratti pubblici, con esclusivo riferimento al D.Lgs. 36/2023 e rispettivi allegati tecnici;
- Progettazione, direzione lavori, contabilità e collaudo dei lavori di opere pubbliche, ivi comprese le infrastrutture a rete e normativa tecnica;
- Normativa in materia di sicurezza nei luoghi di lavoro;
- Normativa in materia di rapporto di lavoro alle dipendenze della Pubblica amministrazione e codice di comportamento dei dipendenti pubblici;
- Diritto penale con esclusivo riferimento ai reati contro la Pubblica amministrazione.

Per tutti i provvedimenti normativi citati si deve far riferimento al testo vigente alla data di pubblicazione del presente bando.

### **GRADUATORIA**

La votazione complessiva sarà determinata sommando i punteggi della votazione riportata nelle prove d'esame, determinata secondo i criteri precedentemente esposti.

E' escluso dalla graduatoria il candidato che non abbia conseguito l'idoneità in ciascuna delle prove d'esame.

Al termine, la Commissione formerà un'unica graduatoria di merito dei candidati idonei tenendo conto delle precedenze e a parità di voti dei titoli che danno diritto a preferenze secondo l'ordine indicato dall'art. 5, comma 4, del D.P.R. 487/1994, così come

modificato dal D.P.R. 82/2023.

Sul **portale del reclutamento della pubblica amministrazione**, all'Albo Pretorio del Comune nonché sul sito internet del Comune sarà pubblicato un avviso contenente il termine entro il quale i concorrenti che hanno superato la prova orale devono far pervenire all'amministrazione la documentazione digitale attestante il possesso dei titoli di riserva, precedenza o preferenza indicati nella domanda.

La graduatoria, approvata con determinazione dirigenziale, è immediatamente efficace e viene pubblicata **sul portale del reclutamento della pubblica amministrazione**, all'Albo Pretorio del Comune nonché sul sito internet del Comune per quindici giorni consecutivi. Tale pubblicazione vale quale comunicazione dell'esito del procedimento agli interessati. Dalla data di pubblicazione decorrerà il termine per eventuali ricorsi ai termini di legge.

**Non si dà luogo a dichiarazioni di idoneità al concorso.**

L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà di ricorrere a detta graduatoria per eventuali successive assunzioni a tempo pieno e indeterminato.

I candidati avranno facoltà di esercitare il diritto di accesso agli atti del procedimento selettivo solamente dopo l'approvazione degli atti concorsuali e della graduatoria di merito.

### **PRESENTAZIONE DELLA DOCUMENTAZIONE DA PARTE DEL CONCORRENTE IDONEO**

Il concorrente idoneo contattato per l'incarico verrà a suo tempo invitato a presentare, entro il termine perentorio di **gg. 15** dalla ricezione della comunicazione inviata tramite pec o in caso di assenza della pec con raccomandata ricevuta di ritorno, sotto pena di decadenza, il seguente documento:

1) dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 comma 1 D.P.R. 445/2000 da cui risulti che il concorrente non ha altri rapporti di impiego pubblico o privato e non si trova in nessuna delle situazioni di incompatibilità richiamate dall'art. 53 del D.Lgs. 165/2001;

Scaduto il termine di cui sopra, l'Amministrazione Comunale senza che sia pervenuta la documentazione non darà luogo alla stipulazione del contratto di lavoro.

L'Amministrazione Comunale si riserva di sottoporre il concorrente idoneo contattato per l'incarico a visita medica presso il Medico del lavoro competente, dal quale dovrà risultare che l'aspirante è idoneo a ricoprire il posto oggetto della selezione. Nel caso che l'aspirante abbia qualsiasi imperfezione, dovrà, contestualmente, risultare che la medesima non menoma l'attitudine fisica all'impiego per l'espletamento delle incombenze connesse al posto messo a concorso.

L'Amministrazione Comunale, ai sensi del D.P.R. 445/2000, richiederà direttamente alle Amministrazioni competenti tutti i certificati inerenti le dichiarazioni inserite nella domanda di partecipazione al concorso. Inoltre, l'Amministrazione Comunale potrà verificare la veridicità delle dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà, ai sensi di quanto previsto dagli artt. 19 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Qualora dal controllo emerga la non veridicità delle dichiarazioni del candidato, oltre a risponderne ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e successive modifiche e/o integrazioni, lo stesso decade dai benefici eventualmente conseguenti al

provvedimento/atto emanato sulla base della dichiarazione non veritiera. Nel caso di dichiarazioni mendaci gli eventuali reati saranno penalmente perseguiti.

Il candidato accetta senza riserve il Codice di comportamento del Comune di Trezzano sul Naviglio.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di attingere alla graduatoria per le ulteriori assunzioni che si rendessero necessarie nel periodo di validità della stessa.

## **RAPPORTO DI LAVORO**

L'assunzione in servizio, in caso di esito positivo, avverrà mediante stipulazione del contratto individuale di lavoro, successivamente alla presentazione dei documenti di cui al punto precedente.

La nomina del concorrente idoneo contattato per l'incarico che, per giustificato motivo, condiviso con apposito atto dell'Amministrazione Comunale, assume servizio con ritardo sul termine prefissatogli, decorre, agli effetti economici, dal giorno in cui prende servizio.

Colui che ha conseguito la nomina e non assume servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito decade dalla nomina stessa.

Il periodo di prova previsto dall'articolo 61, comma 2 del CCNL 16 novembre 2022 ha la durata di 6 mesi.

## **NORME FINALI**

Per quanto non previsto dal presente bando, che costituisce "*lex specialis*", valgono le norme contenute nel vigente Testo Unificato del Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi del Comune di Trezzano sul Naviglio e, per quanto in esso non ulteriormente previsto, il D.P.R. 9 maggio 1994 n. 487 e ss.mm.ii. così come modificato dal D.P.R. 82/2023, nonché le norme concernenti il reclutamento e incompatibilità sancite dall'art. 35 e seguenti del D.Lgs. n. 165/2001, e pertanto, la partecipazione allo stesso comporta implicitamente l'accettazione senza riserva alcuna di tutte le disposizioni ivi contenute.

Il Comune di Trezzano sul Naviglio si riserva il diritto di modificare, prorogare o eventualmente revocare il presente bando a suo insindacabile giudizio.

Il Comune di Trezzano sul Naviglio garantisce il trattamento dei dati personali nel rispetto delle modalità specificate nell'allegato "A" al presente bando.

Il Responsabile del procedimento relativo alla presente selezione, ai sensi dell'art. 5 e 8 della legge 7 agosto 1990, n. 241, e ss.mm.ii., è il Rag. Ermanno Zendra.

Il presente bando è pubblicato sul portale della pubblica amministrazione InPA, all'Albo Pretorio e nella sezione trasparenza del sito internet:

[www.comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it](http://www.comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it)

Eventuali altre informazioni potranno essere richieste al Servizio Risorse Umane del Comune di Trezzano sul Naviglio all'indirizzo e mail:

[personale@comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it](mailto:personale@comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it)

Trezzano sul Naviglio, addì 24 maggio 2024

Il Responsabile dell'Area  
Servizi Economico – Finanziari e di Supporto Interfunzionale  
*Ermanno Zendra*

*Firmato digitalmente*



## **Allegato "A"**

**Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (Regolamento Generale sulla protezione dei dati) riguardante dati personali identificativi e/o sensibili e/o giudiziari, per l'accesso alle procedure di reclutamento di personale tramite concorsi/selezioni.**

La informiamo di quanto segue e in relazione ai dati personali che si intendono trattare:

I dati raccolti saranno trattati ai sensi della normativa vigente in tema di protezione dei dati personali, nell'ambito delle procedure di reclutamento di personale tramite concorsi/selezioni.

### **TITOLARE DEL TRATTAMENTO DEI DATI**

Il titolare del trattamento dei dati è il Comune di Trezzano sul Naviglio che Lei potrà contattare ai seguenti riferimenti:

Telefono: **02484181**

Indirizzo PEC: [comune.trezzanosulnaviglio@legalmail.it](mailto:comune.trezzanosulnaviglio@legalmail.it)

### **RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI**

E' inoltre designato il Responsabile della protezione dei dati, contattabile al seguente indirizzo di posta elettronica: [Avv.giuseppinatofalo@gmail.com](mailto:Avv.giuseppinatofalo@gmail.com)

### **FINALITA' DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E FONTI DEL TRATTAMENTO**

Il trattamento è effettuato con finalità di acquisire i dati dei candidati necessari per l'espletamento delle procedure di reclutamento di personale tramite concorsi/selezioni al fine di instaurare un successivo rapporto di lavoro alle dipendenze del Comune di Trezzano sul Naviglio.

I dati sensibili e/o giudiziari raccolti sono solo quelli indispensabili per l'assolvimento di obblighi di legge connessi alle seguenti fonti normative:

DPR n. 3/1957, DPR n. 487/1994, D.Lgs. n. 267/2000, D.Lgs. n.165/2001, L. n.145/2002, L. n.15/2009, L. n.124/2015, D.Lgs n.75/2017 e Testo Unificato del Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi del Comune di Trezzano sul Naviglio.

### **EVENTUALI DESTINATARI O CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI PERSONALI**

I dati potrebbero essere eventualmente trattati da soggetti privati e pubblici per attività strumentali alle finalità indicate, di cui l'Ente si avvarrà come responsabili del trattamento ai sensi dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679.

Potranno inoltre essere comunicati a soggetti pubblici o privati qualora si renda necessario per l'osservanza di eventuali obblighi di legge.

#### **TRASFERIMENTO DI DATI IN UN PAESE TERZO**

Non è previsto il trasferimento di dati in un paese terzo.

#### **PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI**

I dati saranno conservati per il tempo necessario per seguire le finalità indicate e nel rispetto degli obblighi di legge correlati al piano di conservazione dei documenti dell'Ente.

#### **DIRITTO A RICHIEDERE AL TITOLARE DEL TRATTAMENTO L'ACCESSO AI DATI PERSONALI E LA RETTIFICA O LA CANCELLAZIONE DEGLI STESSI O LA LIMITAZIONE DEL TRATTAMENTO CHE LI RIGUARDANO O DI OPPORSI AL LORO TRATTAMENTO, OLTRE AL DIRITTO DELLA PORTABILITA' DEI DATI**

[Diritto di essere informato, diritto di opposizione, diritto di accesso, diritto di rettifica - Garante Privacy](#)

#### **RECLAMO ALL'AUTORITA' GARANTE PER LA PRIVACY**

[Esercizio dei diritti - Garante Privacy](#)

#### **CONSEGUENZE DEL RIFIUTO DI COMUNICAZIONE DI DATI PERSONALI NECESSARI PER IL RAPPORTO DI LAVORO.**

Il conferimento dei dati sopra descritti è obbligatorio e finalizzato esclusivamente alla conduzione dei procedimenti connessi per l'espletamento delle procedure di reclutamento di personale tramite concorsi/selezioni al fine di instaurare un successivo rapporto di lavoro alle dipendenze del Comune di Trezzano sul Naviglio.

Qualora i dati richiesti non saranno rilasciati, non sarà possibile partecipare alle procedure di reclutamento di personale tramite concorsi/selezioni al fine di instaurare un successivo rapporto di lavoro alle dipendenze del Comune di Trezzano sul Naviglio.

**PROCESSI DECISIONALI AUTOMATIZZATI RELATIVI AI DATI TRATTATI,  
ESCLUSIONE DELLA PROFILAZIONE DI CUI ALL'ART.22 PAR.1 E 4.**

Non sussistono processi decisionali automatizzati relativi ai dati trattati, nè è prevista la profilazione di cui all'art. 22, par. 1 e 4.